

# P R O G R A M

## Augusztus 13, Szombat

Érkezés és regisztráció

## Augusztus 14, Vasárnap

- 9:00 Istenszolgálat - *Tóbiás Attila*
- 9:45 Résztvevők köszöntése - *Bokor Erika*
- 10:30 Új magyar nemzetpolitika és az amerikai magyarság - *Dán Károly*
- 20:00 Songs Along a Stony Road - *Csicsery György film*

## Augusztus 15, Hétfő

- 9:00 Kultúra és művelődés a huszonegyedik században - *Hatos Pál*
- 10:15 Helikon - *Kiss Eszter*
- 20:00 Koncert: Kárpát-medencei dudák és egyéb fúvós hangszerek - *Tobak Ferenc és Serlegi Lilla*

## Augusztus 16, Kedd

- 9:00 Egyházak Megsemmisítése? - Erkölcsei Vákuum! - *Horváth Erzsébet*
- 10:15 Cseh Tibor: Hétférföldes Csizmában - *Ludányi András*
- 20:00 Szabó Lőrinc est - *Kiss Eszter*

## Augusztus 17, Szerda

- 9:00 Kirándulás- Érdeklődéstől függően Kongo és környéke - *Fülöp Ágnes és Fülöp László vezetésével*
- 18:00 Tábortűz, szórakoztató est - *levezeti Somogyi Balázs az Ifjúsági Csoport közreműködésével*

## Augusztus 18, Csütörtök

- 9:00 Csángó Dudások: Zenei gyűjtőútjaim - *Tobak Ferenc*
- 10:15 Az Amerikai Magyar Intézmények Jövője - *Hajdú-Németh Gergely*
- 11:30 A Magyar Baráti Közösség Közgyűlése
- 20:00 Ki Mit Tud - Közös Program és Kiállítás

## Augusztus 19, Péntek

- 9:00 Hinni Vagy Nem Hinni - *Tóbiás Attila*
- 10:15 Budapest és a Huszadik Század Magyar Irodalma - *Somogyi Balázs*
- 11:30 Bodor Ádám: Az Utolsó Szénégetők - *Pavlish Bernadett Könyvklub megbeszélés és film vetítés - Kovalszki Péter vezetésével.*
- 19:30 Az ITT-OTT-on résztvevő gyermekek bemutatója
- 20:00 Táncház

## Augusztus 20, Szombat

- 8:30 Istenszolgálat, búcsú - *Ifjúsági Bizottság*

## ELHELYEZÉS

Két vagy három hálószobás, kisebb háznak megfelelő, kabinok bérelhetők, amelyek teljesen felszerelt konyhával, nappali szobával, ebédlő helyiséggel, és légkondicionálóval rendelkeznek. A nagyobbakban terasz is van. A kabinok napi bére \$83-\$103, a heti bér pedig \$470-\$610. Ezekhez az árakhoz \$8 foglalási költséget, 13% állami adót, valamint közösségi kiadásunkat fedező 10%-os felárat csatolunk.

## BEIRATKOZÁSI DÍJ

### Heti részvételi díj:

Egyéni \$80, házaspár \$130  
Nyugdíjas/diák egyéni \$60 házaspár \$110

### Napi részvételi díj:

Személyenként \$20

*MBK Tagsággal heti beiratkozási kedvezményt nyújtunk.  
(\$10 egyénileg és \$20 házaspároknak)*



## ÉTKEZÉS

Minden család önmagát látja el étellel a kabinokban található teljes főzési felszerelés segítségével. Ez évben, mint tavaly is, svédasztal-szerű **közös piknik ebédeket** tervezünk.

## MEGKÖZELÍTÉS

Lake Hope állami park, Columbus Ohio-tól délkeletre fekszik 50 mérföldnyi távolságra. Autóbuszal a legközelebbi Greyhound állomás Athens, repülővel pedig Columbus.

## ÉRDEKLŐDÉS, JELENTKEZÉS

Minger Hajnal (734) 222-8094 [themingers@sbcglobal.net](mailto:themingers@sbcglobal.net)  
Megyeri József (847) 825-1950 [jmegyeri@comcast.net](mailto:jmegyeri@comcast.net)

Kabinfoglalásra küldj be \$200-t a következő címre:  
**M.B.K. • 1603 Knight Rd. • Ann Arbor, MI 48103.**

Jelentkezési határidő július 23. Utána történő lemondás esetén nincs módunkban visszatéríteni a beküldött összeget.

Esetleges programváltozásokat honlapunkon közzülünk a <http://www.itt-ott.org> címen.

A fedőlapot Somogyi Ilona tervezte



# M E G H Í V Ó

## MAGYAR BARÁTI KÖZÖSSÉG ITT-OTT TALÁLKOZÓJA



## EGYÉN - EGYSÉG - KÖZÖSSÉG

2011. AUGUSZTUS 13-20.  
LAKE HOPE STATE PARK  
ZALESKI, OHIO

# E L Ő A D Ó K

**Bártfay, Artúr** (Ohio): Born near Flint, Michigan to Hungarian parents who came to America before W.W. I, he retired after 25 years on the staff at Ohio State University. In 2005, he taught conversational English to teens in Temesvár, Transylvania and visited cousins in seven Hungarian cities.

**Bokor Erika** (Illinois): A hetvenes évek óta az MBK tagja, és hatodik éve gondnoka. Férjével és lányával tevékenyen részt vesz a chicagói magyar életben, ahol több szervezeten belül vezetői szerepet vállal. Hivatását pszichológusként végzi.

**Dán Károly** (New York): 2010 őszétől a New Yorki Magyar Konzulátus Főkonzulja. Történelem szakos mesteri diplomáját az Eötvös Loránd Tudományegyetemen szerezte meg. Pályafutása alatt dolgozott amerikai tárca beosztott megbízottjaként a Magyar Külügyminisztériumban, különböző diplomáciai beosztásokban a Washingtoni Magyar Követségen, miniszteri főosztályvezetőként, és a FIDESZ nemzetközi kapcsolatokkal foglalkozó megbízottjaként. Házass, két gyermek édesapja, és szereti az operát és a klasszikus zenét.

**Hajdú-Németh Gergely** (New Jersey): New Brunswick-ben született, nevelkedett és a Rutgers Egyetem elvégzése után a Seton Hall Egyetemen kapott jogi diplomát. Mindig aktívan részt vett a magyar-amerikai közösségi életben, a népi táncsoportban, a magyar hétvégi iskolában és a helyi cserkész csapat parancsnokaként. Ő lépett az Amerikai Magyar Alapítvány élére, Molnár Ágoston utódjaként.

**Hatos Pál** (Budapest): Pályáját a Budapesti Piarista Gimnáziumban tanárként kezdte, 1998 óta tanít az ELTE Művelődéstörténeti Tanszékén. Kétszer volt „visiting professor” az Indiana University (Bloomington) Magyar Tanszékén. Publikációi magyar, angol és francia nyelven jelentek meg. Főbb kutatási területe a XIX.-XX. századi magyar történelem és az európai eszmélet történet összefüggései. A magyarság jó hírnevének terjesztéséért felelős Balassi Intézetet 2010. július 9 óta vezeti.

**Horváth Erzsébet** (Budapest): A Károli Gáspár Református Egyetem Hittudományi Karának egyháztörténeti tanszékvezető docense. A Magyarországi Református Egyházi Zsinat levéltárának igazgatója és a Magyarországi Református Gyűjteményi Tanács elnöke. Tanulmányai vallástörténeti és egyházszervezési téren jelentek meg.

**Kiss Eszter** (Budapest): 1994-ben végzett a Színház és Filmművészeti Egyetemen Budapesten, attól kezdve - Amerikában töltött kis megszakítással - a budapesti Katona József Színház tagja, ahol számos szerepet eljátszott úgy a világ- mint a kortárs magyar irodalom drámáiból.

**Kovalszki Péter** (Michigan): Erdélyi származású detroiti magyar, feleségével és két felnőtt lányával együtt orvosként dolgozik. Több mint két évtizede az MBK tagja és jelenleg tanácsosa, valamint az MBK Kalendárium társszerkesztője. Külön foglalkoztatja a nyugati magyar diaszpóra sorsa, amely alakulását követi úgy az USA-ban mint Európában.

**Ludányi András** (Ohio): Mint az MBK egyik alapító tagja, évtizedek óta szolgálja a magyarságot közösségünk tevékenységein keresztül. Politológiai egyetemi tanár és az emberi jogok védelmezője.

**Ludányi Csilla** (Texas): Az Indianai Butler Egyetemen végzett politológiát. Fél évet a Debrecen-i Kossuth Lajos Tudomány Egyetemen tanult majd a Huston-i Egyetemen társadalmi adminisztrációból mesteri fokozatot szerzett és a Nassau Bay városi adminisztrációnak dolgozik. Harminchárom éve lelkesen részt vállal az MBK munkájából, előbb ifjúsági tanácsos később tanácsosként.

**Serlegi Lilla** (California/Horvátország): Zenész, pedagógus. Magyarországi horvát származású tamburás. Jelenleg a San Franciscói Horvát Ház alkalmazásában áll, mint népzene oktató.

**Somogyi Balázs** (Connecticut): A keleti parti magyarság szolgálatában áll több évtizede, hivatásos orvosi foglalkozása mellett. Az MBK vezetőségi tagja, és a Connecticuti Magyar Kulturális Egyesület (Hungarian Cultural Society of Connecticut) elnöke. A magyar irodalom és népzene szeretete kíséri tetteit.

**Tobak Ferenc** (California): Hangszerkutató, zenész, hangszerkészítő népi iparművész, aki fontos szerepet játszik a moldvai magyar dudások kutatásában, publikálásában. Jelentős szerepe van a duda legújabb kori fejlesztésében, szabványosításában. Munkáját olyan felvételek őrzik, mint Sebestyén Márta első önálló lemeze. Tagja volt a Vasmalom zenekarnak és alapító tagja a Magyar Dudazenekarnak.

**Tóbiás Attila** (Connecticut): Felvidéki származású református lelkész. A prágai Teológián végezte tanulmányait és jelenleg rendszeresen szolgál a wallingfordi és bostoni magyar református gyülekezeteknél.



## ENGLISH LANGUAGE PROGRAM

**Monday:** The last Hungarian on Buckeye - *A. Bártfay*

**Tuesday:** Urban Turf and Ethnic Soul - *C. Ludányi*

**Thursday:** Whatever Happened with Wordin Avenue - *A. Bártfay*

**Friday:** Tibor Cseh and the MBK movement - *A. Ludányi*

## IFJÚSÁGI PROGRAM - Sándor Kinga (Illinois)

Az ifjúsági bizottság, Sándor Kinga vezetésével, külön programot tervez a tizenöt évesnél idősebb fiatalok részére. Kirándulás, kenudzás, lovaglás, csillagászat, ének tanítás, kézügyességi foglalkozások, tóparti röplabda meccsek, eszmecserek, közös táborozások és elődóinkkal folytatott informális tóparti beszélgetések teszik majd élménydúsabbá a hetet a fiatalok számára. További tájékoztatásért forduljatok Kingához levélben [ksandor87@gmail.com](mailto:ksandor87@gmail.com) és facebook-on

## GYERMEKPROGRAM - Simon Éva (Michigan)

A délelőtti előadások alatt Simon Éva felügyelete alatt érdekes, játékos, magyarság és közösségtudatot fejlesztő gyermek programot tartunk a 3 és 8 év közötti gyermekek számára. A jelentkezők számának függvényében a 9-13 évesek csoportjának is szervezünk programot, meghívott előadóink és tehetséges tagjaink segítségével. Költségeink törlesztésére szerény anyagi támogatást kérünk: egy gyermek után \$50, kettő után \$75.

## PAVLISH BERNADETTE KÖNYVKLUB

Bodor Ádám a Magyarországra áttelepedett erdélyi magyar írók közé tartozik, a tömör, rövid terjedelmű írások mestere, a kelet európai (abszolutisztikus) világ általános képét ábrázolja mesterien, ironikusan, fanyar humorral. A magyar világban és azon kívül is általánosan elismert. A megbeszélés középpontjában legutolsó kötete, "Az utolsó szénégetők" áll majd (Magvető, 2010), de e mellett egyéb műveiről is szó esik, s egy portréfilmje is bemutatásra kerül. Írásainak digitalizált gyűjteménye megtalálható a <http://www.pim.hu> címen.

## TÓPARTI MŰHELYEK

Az MBK Intézményes Kapcsolatai: Múlt, Jelen és Jövő-  
*Kovalszki Péter*

Dzsida Jenő - *Kiss Eszter*

Furulyaoktatás - *Tobak Ferenc*

Írásos himzés - *Somogyi Csilla*

Keresztzemes himzés - *Bokor Zselma*

Tamburaoktatás - *Serlegi Lilla*

## KÖZÖS PROGRAM ÉS KIÁLLÍTÁS

Tárgyi kiállítást szervezünk, amelyre az előre jelentkezők műveit várjuk. Kézimunkát, szobrot, festményt, fényképet, fafaragást, vagy bármi mást örömmel fogadunk! E mellett várjuk 2-3 perces programjaitokat, amelyeket elhelyezhetünk a helyszíni, csütörtök esti, előadásba. Hozzatok magatokkal azt, ami a szívetekhez a legközelebb áll: hangszeres darab, vers, ének stb. Kérjük előreljéteiteket!



MAGYAR BARÁTI KÖZÖSSÉG  
[www.itt-ott.org](http://www.itt-ott.org)